

© International Baccalaureate Organization 2024

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2024

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2024

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Japanese B – Higher level – Paper 2 – Reading comprehension
Japonais B – Niveau supérieur – Épreuve 2 – Compréhension écrite
Japonés B – Nivel Superior – Prueba 2 – Comprensión de lectura

29 October 2024 / 29 octobre 2024 / 29 de octubre de 2024

| | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Zone A afternoon | Zone B afternoon | Zone C afternoon |
| Zone A après-midi | Zone B après-midi | Zone C après-midi |
| Zona A tarde | Zona B tarde | Zona C tarde |

1 h

Text booklet – Instructions to candidates

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet accompanies paper 2 reading comprehension.

Livret de textes – Instructions destinées aux candidats

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret accompagne la partie de l'épreuve 2 portant sur la compréhension écrite.

Cuadernillo de textos – Instrucciones para los alumnos

- No abra este cuadernillo hasta que se lo autoricen.
- Este cuadernillo acompaña a la parte de comprensión de lectura de la prueba 2.

問題 A

すぎはら ちうね
杉原千畝

- みなさんは、^{すぎはら ちうね}杉原千畝という人物を知っていますか。日本を代表する外交官の一人でした。^{がいむしょう}外務省の留学生として外国に行って、ロシア語を学びました。1939年にリトアニアで働いていたとき、ユダヤ人難民にビザを発給しました。



- 第二次世界大戦が始まったとき、多くのユダヤ人が安全な国に ^{にげる}にげるために日本のビザを求めて彼のところに来ました。^{すぎはら}杉原はビザの条件を満たしていなくても、ビザを発給することを決めました。
- 10 ^{がいむしょう}外務省からは、「決まりをまもりなさい。」と注意されましたが、^{すぎはら}杉原はそれでもビザにスタンプをおしつづけました。このビザは「命のビザ」と ^{よば}よばれています。2千人分以上のビザの^{きろく}記録が残っていますが、実際には、6千人もの命が ^{すく}すくわれたと ^みみられています。

- 2015年には^{すぎはら}杉原の人生が映画になりました。文京学院大学の3年生たちは^{すぎはら}杉原の人生について調べるプロジェクトがあつて、この映画も見ました。大学生の木村君は、映画を見た感想を次のように書きました。

- 映画「^{すぎはら ちうね}杉原千畝」を見て、他人の命とは何なのか、考えさせられました。私は今年のプロジェクトを通して、十分に知識を持っていたと思いました。しかし、映画を見たとき、^{ぶんしょう}文章を読んだり人の話を聞いたりする以上に考えさせられました。^{が ぞう せんめい}画像が鮮明だったからかもしれません。言葉で「どうにかしなければ」と表現することは簡単です。しかし、戦争という ^{きびしい}きびしい ^{じょうきょう}じょうきょうの中、^{すぎはら}杉原が下した決断、行動、最後の最後まで ^{やりぬく}やりぬく力は、現実に多くの人に ^{ある}あるものではありません。

- 自分が同じような ^{じょうきょう}じょうきょうに直面したら、どんな事をするか、簡単には考えられません。今の私たちの生活からはなれすぎているからです。答えに ^{たどりつけ}たどりつけないことは分かっていますが、この映画を通して命について深く考えさせられたので、今後とも考えていきたいと思ひます。

問題 B

親子の安心・安全まもれる製品を

- 産業デザイナーは、自動車や自転車など工業製品のデザインを手がけます。坂口裕哉さかぐちゆうやさんもこの仕事をしています。坂口さんの職場は東大阪市おおさかにあります。ここは全国でトップクラスの工場数をほこる「ものづくりの町」です。坂口さんの会社は社員120人ほどの会社ですが、だれにも負けない分野ぶんやがあります。それは、自転車用のチャイルドシートで、国内シェアの7わりをしめています。

坂口さんがデザインを担当した「グランディア」が3月に発売されました。特徴は子どもの頭をまもる部分です。子どもの頭を270度かこむ部品が取り付けられていて、転んでも子どもの頭をまもってくれるそうです。

- 開発のきっかけは、インターネットで自転車事故じこを再現した動画を見たことです。
- 10 坂口さんも5才と1才のむすめがいる父親です。むすめたちを自転車に乗せて保育園の送りむかえをしています。雨の日に転んだ人を見たことがありました。これらのことから、子どもをまもる商品を作らなくては、という意識が高まったそうです。「みなさん環境のことを考えて自転車を使おうと努力しているし、お子さんのことを大事に思っています。でも、自転車に子どもを乗せて転んだら命に関わることを、あまり認識にんしきしていません。ですから、安心・安全に着目して商品を選んでほしい。」と坂口さんは言います。

坂口さんにとって、開発の段階で苦労したことの一つが安全性をたしかめることでした。会社が数千万円かけて実験用のそうちを新たに作ったことで、安全性がかくにできました。

- 20 坂口さんは「中高校生のころは、勉強の成績せいせきはクラスの後ろから数えるほうが早かった。でも、デザインには熱中した。今の仕事でも、ねんどなどでモデルを作り、商品の色やかたちを考えるのは、何時間でもできる。」と話していました。

- 利用者からは「子どもを乗せて自転車に乗るのが一番楽しい時間」と言われることがあります。それを聞いて坂口さんは、安全だからこそ言ってもらえることだとうれしく感じます。将来は、安心・安心に加えて、親子の会話が増える商品を作りたいそうです。チャイルドシートに子どもを乗せ、休日に楽しくサイクリングできたらすてきだと話していました。

問題 C

15 「文人出版しゅつぱんっていうの。かたそうよね、名前なまえからして」
 「文人出版しゅつぱんなんて聞いたことがないなあ。どんな本を作ってるの？」

「そんなこと、私が知っているわけじゃないじゃない」と由希子は何だかとてもゆかいそうに笑った。

まあ、それはそれでいいのかもしれない。

20 由希子が電話帳でんわちようを引きさいて持ってきた電話番号をたよりに、とりあえず明日たずねてみることにしよう。どうせ僕はなまけ者だし、それに何かの中から何かを選ぶ作業が大の

苦手なんだから。中華料理屋ちゅうかに入ってもメニューに目移りして、何回も咳せき払いされなければ自分の食べる物さえ選べない。Tシャツ一枚いちまいを買いに行ってもその種類の多さにめまいを起こすだけで、結局は手ぶらで帰ってきてしまう。

25 きつとこの世に出版社しゅつぱんしゃは中華料理屋ちゅうかのメニューやジーンズショップのたなに並んでいるTシャツの数くらいはあるに決まっている。

「まあ、何とかなるわよ」

由希子のよく手入れされた白いはが かすかに こぼれた。

「パイロットフィッツユ」からの一場面

なかなか由希子がもどつて来ないので、今度はしかたなく通行人の数を数え始めた。
「ごめんごめん、遅くなっちゃつて」

七百九十六人目でもどつてきた由希子は席に着くなりコップの水を一気に飲みほした。

「何だか、出版社しゅっぱんしゃつてやつばいやな感じね」とこおりを口にくんで由希子は言った。

「電話帳でんわちやうで調べて、上から順番じゆんばんにかたつばしから電話してみたのよ。知り合いで編集へんしゆをやってみたいという者がいるのですが空席はありませんかってね」

「空席？」

「そう、キャンセル待ちよ。とりあえずそれしか手が無いじゃない」〈中略〉

「それって、もしかして僕のこと？」

10 「だまって聞いて。そうしたらね、ヒットしたのよ。三十件目くらいだったかしら。出版社しゅっぱんしゃとは思えないような感じのいいおじさんが出てね。うちは何であれ、やる気のある人間とは面談めんだんしてみることにしているから、明日にでも一度来てみなさいって」

「へえー、そんなこともあるんだ」

Disclaimer/Avertissement/Advertencia:

Content used in IB assessments is taken from authentic, third-party sources. The views expressed within them belong to their individual authors and/or publishers and do not necessarily reflect the views of the IB.

Le contenu utilisé dans les évaluations de l'IB est extrait de sources authentiques issues de tierces parties. Les avis qui y sont exprimés appartiennent à leurs auteurs et/ou éditeurs, et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'IB.

Los contenidos usados en las evaluaciones del IB provienen de fuentes externas auténticas. Las opiniones expresadas en ellos pertenecen a sus autores y/o editores, y no reflejan necesariamente las del IB.

References/Références/Referencias:

問題 A 八木みどり, 2015. 「外交官杉原千畝ユダヤ難民6千人の命救う」 『朝日小学生新聞』 20 December. Source adapted.

文京学院大学, n.d. 「映画「杉原千畝」の感想」 [online] Available at: <https://www.bgu.ac.jp/about/special/sugihara-chiune/> [Accessed 31 January 2024]. Source adapted.

[*Sugihara image*] Wikimedia Commons, [online] Available at: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Sugihara_b.jpg [Accessed 21 March 2024].

問題 B 中塚慧, 2019. 「親子の安心・安全守れる製品を」 『朝日中高生新聞』 30 June. Source adapted.

問題 C 大崎善生, 2012. 「パイロットフィッシュ」 14th ed. Tokyo: 角川書店. Source adapted.